

- 4) Die vorliegende Kopie könnte möglicherweise in Zusammenhang mit der sog. Henziverschwörung 1749 in Bern entstanden bzw. zu sehen sein.
- 5) Im 18. Jh. waren dies die Familien von Wattenwil, von Diesbach, von Erlach, von Mülinen, von Bonstetten und von Luternau, s. Leu/Lexicon III 189.

---

Wahrscheinlich aus dem Besitze von Gardehptm. und Brigadier Beat Fidel Zurlauben, dem Autor der Histoire helvétique - AH 116, 5\*-8\* (vor der "Histoire Helvétique[:] Livre Quatrième[!]" eingebunden) - Seiten 7\* und 8\* leer

## 4

[1710?]

A

"COPIE DES ARTICLES PORTES PAR L'ESTAT DU PAYEMENT DES TROUPES SUISSES [ZUHANDEN VON BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN?, INHABER EINER KOMPAGNIE IM REGIMENT PFYFFER]"

Zurlaubiana AH 116/25

---

"Les compagnies Suisses qui touchoient par mois L 3000 ... [lorsqu'elles] estoient complectes a raison de L 15 par homme ne toucheront pendant le dit temps c'est depuis le commencement du mois de may jusques au mois de ... [November]: que L 2400 attendu qu'il leur sera deduit pour le pain qu'il leur sera fourny a raison de 2: s la racion L 600

--- L 2400  
 Celles qui touchoient L 2900 a raison de L 14: s 10: pour homme attendu le pain de munition qui leur sera aussi fourny pour lequell il leur sera rebattu 2 s: par racion<sup>1</sup> ne toucheront par mois que --- L 2300  
 Vous voyez bien par la monsieur que il ny[!] le payement que des 200: homes et non pas de 220: ce qu'il y devroit avoir quand nous avons 200: effectifs: come il est porté par l'ordre que nous avons eu l'année passée et en vertu duquell nous avons fait les 20 soldats".<sup>2</sup>

- 1) In Zurlaubiana AH 116/25 steht anstelle dieses letzteren Wortes: "soldat".
- 2) Dieser letztere Abschnitt lautet in AH 116/25 wie folgt: "par la vous verrez monsieur que nous ne serons payez des 20. homes [de recrues?] faits sur l'ordre de l'année passée, et que nous somes obligéz de prendre du pain pour les 20 places".

---

AH 116, 9\*-10\* (vor der "Histoire Helvétique[:] Livre Quatrième[!]" eingebunden) - Seite 10\* leer